



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

			نام و نام خانوادگی (مطابق پاسپورت)	
Given name / First name:				
Family name / Last name:				
Have you used other names before? Yes ☐ No ☐				
Have you used another date of birth before? Yes ☐ No ☐				
Former name (if applicable):		نام و نام خانوادگی سابق (در صورت وجود)		
/ /		تاریخ تولد سابق		/ /
		Date of birth:		/ /
Place of birth (City/Country):		شهر و کشور محل تولد		
☐ مرد ☐ زن		جنسیت		Gender (sex): Female ☐ Male ☐
		قد (به سانتی متر)		Height (in centimeters):
		رنگ چشم		Eye colour:
		کد ملی		National ID Number:
		شماره موبایل		Cellphone Number:
		آدرس ایمیل		Email address:
☐ بیوه ☐ متارکه ☐ متاهل ☐ مجرد		وضعیت تاهل		Marital Status: Single ☐ Married ☐ Divorced ☐ Widowed ☐
/ /		تاریخ ازدواج		Date of marriage: / /



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

	نام کامل همسر	Spouse's full name:	
/ /	تاریخ تولد همسر	Spouse's date of birth:	/ /
		آیا در گذشته ازدواج دیگری داشته اید؟ اگر بلی نام کامل همسر سابق ، تاریخ تولد همسر سابق ، تاریخ ازدواج و تاریخ طلاق را قید بفرمایید	
Have you been married or in a common-law relationship before? Yes ☐ No ☐ If Yes, ex-spouse's full name: ex-spouse's date of birth: date of ex-marriage: date of divorce:			

اطلاعات مربوط به ویزا ، ورود به کانادا ، و وضعیت اقامتی فعلی در کانادا

UCI number:		شماره ی یو سی آی
Visa application number:		شماره ی پرونده ویزا
Submission date:	/ /	تاریخ ثبت پرونده ویزا
Approval date:	/ /	تاریخ قبولی ویزا
Date of Arrival in Canada:	/ /	تاریخ ورود به کانادا



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

Where did you enter Canada? Port of Entry (Airport):	Pearson, Lester B., Terminal No. 1 Airport (YYZ) ☐ Pearson, Lester B., Terminal No. 3 Airport (YYZ) ☐ Montréal-Trudeau International Airport (YUL) ☐ Vancouver International Airport (YVR) ☐ Calgary International Airport (YYC) ☐ Edmonton International Airport (YEG) ☐ Ottawa Macdonald-Cartier Intl Airport (YOW) ☐ Winnipeg James Armstrong Richardson Intl. (YWG) ☐ Halifax Stanfield International Airport (YHZ) ☐	محل ورود شما به کانادا (فرودگاه)
Current status in Canada	Permanent Resident ☐ Visitor - With a visa ☐ Visitor - Visa Exempt ☐ Student ☐ Worker ☐ Temporary Resident Permit Holder ☐ Foreign National - No status ☐ Crew ☐ Protected Person ☐	وضعیت اقامتی فعلی در کانادا
Immigration status document number		شماره سند وضعیت مهاجرت
Which IRCC office issued the visa?		ویزا توسط کدام دفتر اداره مهاجرت کانادا صادر شده است؟
Issue date of visa:	/ /	تاریخ صدور ویزا
Expiry date of visa:	/ /	تاریخ انقضای ویزا
		آیا کانادا یا کشور دیگری تاکنون از صدور ویزا یا مجوز برای شما خودداری کرده، اجازه ورود به آن کشور را به شما نداده، یا شما را موظف به ترک کشور کرده است؟ اگر پاسخ مثبت است، توضیح دهید.
Has Canada or any other country ever refused to issue you a visa or permit, denied you entry to the country, or ordered you to leave? If yes, explain		
Ticket number	شماره بلیت	



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

اطلاعات مربوط به مسیر پروازی به کانادا

Route to Canada	Date you left:	/ /		مسیر به کانادا
	Country you left:			
	City you left:			
	Airport you flew out of:			
	Date you arrived:	/ /		
	Country you arrived in:			
	City you arrived in:			
	Airport you landed:			
Route to Canada	Date you left:	/ /		مسیر به کانادا
	Country you left:			
	City you left:			
	Airport you flew out of:			
	Date you arrived:	/ /		
	Country you arrived in:			
	City you arrived in:			
	Airport you landed:			

اطلاعات پاسپورت (ها)

شماره پاسپورت فعلی	کشور صادر کننده پاسپورت	تاریخ شروع اعتبار	تاریخ پایان اعتبار



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

شماره پاسپورت قدیم 1	کشور صادر کننده پاسپورت	تاریخ شروع اعتبار	تاریخ پایان اعتبار
شماره پاسپورت قدیم 2	کشور صادر کننده پاسپورت	تاریخ شروع اعتبار	تاریخ پایان اعتبار
شماره پاسپورت قدیم 3	کشور صادر کننده پاسپورت	تاریخ شروع اعتبار	تاریخ پایان اعتبار

آدرس ها (تا ده سال قبل)		
Current home address in Canada:		آدرس فعلی در کانادا
Date you started living at this address:	/ /	تاریخ شروع زندگی در این آدرس
/ / از تاریخ		آدرس قبلتر در کانادا
/ / تا تاریخ		(در صورت وجود)
Former home address in Canada:		From / /
		To / /
/ / از تاریخ		آدرس قبلتر در ایران
/ / تا تاریخ		
/ / از تاریخ		آدرس قبلتر در ایران
/ / تا تاریخ		



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

لطفا مختصری از آنچه که گمان میکنید نیاز هست در پرونده ی پناهندگی شما مرقوم شود تا به اطلاع مقامات مربوطه برسد ، بنویسید

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

آیا در ده سال گذشته به خارج از ایران سفر کرده اید (حتی سفر قبلی به کانادا) ؟				
بله ☐	خیر ☐			
#	تاریخ رفت (روز / ماه / سال)	تاریخ برگشت (روز / ماه / سال)	کشور	شهر
1	/ /	/ /		
2	/ /	/ /		
3	/ /	/ /		
4	/ /	/ /		
5	/ /	/ /		
6	/ /	/ /		
7	/ /	/ /		
8	/ /	/ /		
9	/ /	/ /		
10	/ /	/ /		



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

اطلاعات بستگان درجه اول

#	نام و نام خانوادگی	تاریخ تولد	وضعیت تاهل	شغل	آدرس دقیق محل زندگی (در صورتیکه فوت شده اند، تاریخ و محل فوت را ذکر نمایید.)	آیا در کانادا همراه شما هستید؟
همسر		/ /				☐ بله ☐ خیر
مادر		/ /				☐ بله ☐ خیر
پدر		/ /				☐ بله ☐ خیر
فرزند 1		/ /				☐ بله ☐ خیر
فرزند 2		/ /				☐ بله ☐ خیر
فرزند 3		/ /				☐ بله ☐ خیر
فرزند 4		/ /				☐ بله ☐ خیر
خواهر 1		/ /				☐ بله ☐ خیر
خواهر 2		/ /				☐ بله ☐ خیر
خواهر 3		/ /				☐ بله ☐ خیر
خواهر 4		/ /				☐ بله ☐ خیر
خواهر 5		/ /				☐ بله ☐ خیر
برادر 1		/ /				☐ بله ☐ خیر
برادر 2		/ /				☐ بله ☐ خیر
برادر 3		/ /				☐ بله ☐ خیر
برادر 4		/ /				☐ بله ☐ خیر
برادر 5		/ /				☐ بله ☐ خیر



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

Other Supporting Information:

سایر اطلاعات تکمیلی

List all languages and dialects you speak:

تمام زبان ها و گویش هایی را که صحبت می کنید فهرست کنید

Interpreter for your language or dialect:

نام زبان مورد نیاز برای ترجمه

Are children who are less than 18 years old claiming refugee protection with you? Yes ☐ No ☐

آیا فرزندان زیر ۱۸ سال همراه با شما درخواست پناهندگی خواهند کرد؟ بله ☐ خیر ☐

List the country or countries where you believe you are at risk of serious harm:

نام کشور یا کشورهایی را که فکر می کنید در آنها در معرض آسیب جدی هستید، بنویسید:

Are you currently studying or have you ever studied at a post-secondary school? Yes ☐ No ☐

آیا در حال حاضر یا در گذشته در يك مؤسسه آموزش عالی (پس از دبیرستان) تحصیل کرده اید؟ بله ☐ خیر ☐

If Yes, School or institution name:

Date studies started:

Date studies ended:

Level of study:

Field of study:

Country:

City:

Did you get a degree, diploma or certificate after completing this program?

تاریخ شروع تحصیل:

در صورت بله، نام مدرسه یا مؤسسه آموزشی:

رشته تحصیلی:

مقطع تحصیلی:

تاریخ پایان تحصیل:

شهر:

کشور:

آیا پس از اتمام این دوره، مدرک، دیپلم یا گواهی دریافت کردید؟



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

Have you ever had any serious disease, or physical or mental disorder? Yes ☐ No ☐

آیا تاکنون دچار بیماری جدی یا اختلال جسمی یا روانی بوده اید؟ بله ☐ خیر ☐

Have you held a Canadian visitor visa in the past 10 years? Yes ☐ No ☐

آیا در ۱۰ سال گذشته ویزای توریستی کانادا داشته اید؟ بله ☐ خیر ☐

Do you have any family members in Canada? Yes ☐ No ☐ If Yes, please provide Full name, Relationship, Gender, date of birth, country of birth, and their address in Canada:

آیا عضوی از خانواده تان در کانادا زندگی می کند؟ بله ☐ خیر ☐ در صورت پاسخ "بله" ، لطفاً اطلاعات زیر را وارد کنید:

جنسیت

نسبت خانوادگی

نام کامل

نشانی در کانادا

کشور محل تولد

تاریخ تولد

Did someone help you come to Canada? Yes ☐ No ☐ If Yes, please provide their last name, first name, Relationship, Type of help, if you paid this person, amount you paid them, and if you know their address

آیا کسی به شما برای آمدن به کانادا کمک کرده است؟ بله ☐ خیر ☐ در صورت پاسخ "بله" ، لطفاً اطلاعات زیر را وارد کنید:

نوع کمکی که ارائه داده

نسبت شما با او

نام و نام خانوادگی

آیا نشانی او را می دانید؟ بله ☐ خیر ☐

آیا به او پول پرداخت کرده اید؟ بله ☐ خیر ☐ چه مبلغی پرداخت کرده اید؟

Do you want to apply for a work permit? Yes ☐ No ☐

آیا می خواهید برای دریافت مجوز کار (Work Permit) اقدام کنید؟ بله ☐ خیر ☐



فرم اطلاعات مورد نیاز برای پرونده ی پناهندگی کانادا

لطفا اطلاعات این فرم را تا حد امکان دقیق و صحیح تکمیل نمایید. اگر بخشی را واقعا نمی دانستید ، خالی رها کنید.

برای تاریخ ها لطفا تلاش کنید تا حد امکان دقیق باشند. چنانچه تاریخی را دقیق نمی دانید ، حدود آن را بنویسید.

برای آدرس ها ، سوابق شغلی و سفرهای خارج از ایران باید تا ده سال به عقب باز گردید.

می توانید بخش های فارسی یا انگلیسی و یا ترکیبی از هر دو را بسته به راحتی خود تکمیل کنید. مهم این است که تمام اطلاعات به طور کامل ارائه شوند.

I have read and understood the above declaration. I declare that the information I have given in this application is truthful, complete and correct.

Full Name: Signature Date

اینجانب مطالب فوق را خوانده و اعلام می کنم که اطلاعاتی که در این درخواست ارائه داده ام، صادقانه ، کامل و صحیح است.

نام و نام خانوادگی: امضا تاریخ

لیست مدارک مورد نیاز

- اسکن تمام صفحات مهر یا ویزا (لیبل) دار پاسپورت معتبر فعلی
- اسکن بلیت هواپیما مربوط به آخرین ورود به کانادا
- چنانچه اجازه کار یا تحصیل در کانادا دارید کپی آن را ضمیمه فرمایید
- ترجمه رضایت محضری همسر اگر فرزند شما زیر هجده سال سن دارد و فقط همراه یکی از والدین داخل کانادا است
- تا حد امکان اسکن ترجمه تمام مدارکی که در پرونده ی ویزا ارائه کرده اید مانند فرمهای مربوطه ، مدارک شغلی ، مدارک تحصیلی و ...
- اسکن ترجمه شناسنامه ، ترجمه شناسنامه همسر و فرزندان ، ترجمه سند ازدواج در صورت وجود
- اسکن اصل یا ترجمه هر مدرک دیگری که پیش تر درباره آن صحبت شده و یا گمان میکنید تاثیر مثبتی روی پرونده شما دارد

از توجه و زمانی که بخرج می دهید سپاسگزارم . اطلاعات دقیق و مفید منجر به ثبت پرونده ای قوی و مطلوب میگردد

(416) 206 - 5299

<https://vcando.ca>